

Decreto federale

Disegno

concernente la versione emendata della Convenzione con l'Italia per il rinnovo della concessione del Sempione e l'esercizio del tratto da Iselle a Domodossola

(Rinnovo della concessione del Sempione)

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visti il messaggio del Consiglio federale dell'8 settembre 2004²;
visto il messaggio aggiuntivo del 10 marzo 2006³,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione del ...⁴ tra il Consiglio federale svizzero ed il Governo della Repubblica italiana per il rinnovo della concessione relativa al collegamento della rete ferroviaria svizzera con la rete italiana attraverso il Sempione dal confine di Stato a Iselle e l'esercizio del tratto da Iselle a Domodossola è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare la Convenzione.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101

² FF 2004 4509

³ FF 2006 2869

⁴ RS ...; RU ... (FF 2006 2875)

